

Patient Advice and Liaison Service (PALS) - Hasta Tavsiye ve İrtibat Servisi

Eğer övgü ve şikayetiniz veya endişeniz var ise lütfen 020 7288 5551'li telefonu arayarak veya whh-tr.whitthealthPALS@nhs.net internet adresine E-posta göndererek PALS servisimiz ile iletişime geçiniz.

Eğer bu broşürün büyük baskılı, sesli veya tercüme edilmiş kopyasına ihtiyacınız varsa, lütfen 020 7288 3182 numaralı telefonumuzu arayınız. İhtiyaçlarınızı karşılamak için elimizden geleni yapacağız.

Twitter.com/WhitHealth
Facebook.com/WhittingtonHealth

Whittington Health NHS Trust
Magdala Avenue
London
N19 5NF
Phone: 020 7272 3070
www.whittington.nhs.uk

Date published: 24/08/2020
Review date: 24/09/2021
Ref: GEN/IG/HWUYPI/02-Turk

© Whittington Health
Please recycle

NHS

Whittington Health
NHS Trust



Sizinle İlgili Kişisel Bilgilerinizi Nasıl Kullanıyoruz

Hasta Kılavuzu

(How We Use Your Personal Information – Turkish)

Bu broşür aşağıdakileri açıklamaktadır:

- **Hakkınızda neden bilgi topluyoruz ve bu bilgileri nasıl kullanıyoruz**
- **Kişisel bilgilerinizi nasıl gizli tutuyoruz**
- **Kayıtlarınızı/dosyanızı görme haklarınız**



Bilgi Güvenliği

Kişisel bilgilerin gizliliği herkesi etkiler. Whittington Health her gün büyük miktarda tıbbi kayıtlar, kişisel kayıtlar ve bilgisayara yüklenmiş bilgiler gibi kişisel verileri toplar, depolar ve kullanır. Bu veriler, birçok kişi tarafından, çalışmaları sırasında kullanılır.

Kişisel bilgilerinizin gizliliğini koruma görevimizi çok ciddiye alıyoruz. Bilgisayar veya kağıt üzerinde sorumlu olduğumuz kişisel verilerin gizliliğini ve güvenliğini korumak için tüm makul önlemleri alarak, verilerinizin uygun ve yasal şekilde kullanılmasını sağlamayı taahhüt ediyoruz. Kurumumuzun kurulu (Trust Board) düzeyinde, tüm bilgi varlıklarının ve bunlarla ilişkili risk sızımı olaylarının yönetiminden sorumlu bir üst düzey Bilgi Riski yöneticisi ve de hasta bilgilerinin ve hasta gizliliğinin yönetiminden sorumlu bir Caldicott Koruyucu atadık.

Neden Hakkınızda Bilgi Topluyoruz

Sizinle ilgili, bakımınızdan sorumlu doktorlar, hemşireler ve sağlık uzmanları ekibi NHS'den aldığınız sağlık, tedavi ve bakım hakkında kayıtlar tutarlar. Bu kayıtlar, mümkün olan en iyi bakımı almanızı sağlamaya yardımcı olurlar ve kağıt üstünde yazılı veya elektronik olarak tutulabilirler. Bu kayıtlar aşağıdaki bilgileri içerebilirler:

- İsim, adres, doğum tarihi, en yakınınız gibi ana ayrıntılar.
- Randevu veya klinik ziyaretleri gibi sizinle yaptığımız iletişimler.
- Sağlıkınız, tedaviniz ve bakımınızla ilgili notlar ve raporlar.
- Röntgenler, taramalar ve laboratuvar testleri sonuçları.
- Sağlık uzmanları ve akrabalar gibi sizin bakımınızı yapan ve sizi iyi tanıyan kişilerden sizinle ilgili bilgiler.

Klinik Denetim

Hasta düzeyindeki veriler klinik denetim amacıyla kullanılabilir. Bu amaçla kullanılan tüm veriler anonimleştirilir. Klinik denetim verileri, Whittington Health hizmetleri genelinde sunulan sağlık hizmetlerinin düzeyini artırmaya yardımcı olur.

Veri Kontrolü

Bilgilerinizi gizli tutmaktan sorumlu Veri Denetleyicisi:

Whittington Health
Whittington Hospital
Level 5
Highgate Wing
London
N19 5NF

Bildirim

Veri Koruma Yasası 2018, kuruluşlardan kişisel bilgileri işleme amaçlarını tanımlamak için Bilgi Komisyonu'na bildirimde bulunmalarını gerektirmektedir. Bu ayrıntılara aşağıdaki adresten ulaşabilirsiniz:

Information Commissioner's Office
Wycliffe House
Water Lane
Wilmslow
Cheshire
SK9 5AF
Telephone: 0303 123 1113
Web adresi: www.ico.org.uk

Bilgi Özgürlüğü Yasası 2000

Kuruluş hakkında kişisel bilgi dışında herhangi bir bilgi talep etmek isterseniz, lütfen bize yazın veya foi.whitthealth@nhs.net adresine e-posta gönderiniz.

Kayıtlarınıza Nasıl Ulaşabilirsiniz

Veri Koruma Yasası 2018 kayıtlarımızda hakkınızda tuttuğumuz bilgilere ulaşma hakkı verir:

- Talebiniz çevrimiçi başvuru formunu kullanarak yazılı olmalıdır.
- Mümkün olduğu yerde, size kayıtları elektronik formatta göndermeye çalışacağız.
- Size 1 ay içinde cevap vermemiz gerekiyor.
- Pasaport veya ehliyet gibi geçerli kimlik sağlamanız gerekiyor. Böylece, kimliğiniz doğrulanabilir ve kayıtlarınız bulunabilir.
- Eğer, herhangi bir bilginin hatalı veya yanlış olduğunu düşünüyorsanız lütfen bize bildiriniz.

Ulusal Veri Kapsamı Dışında Kalma Programı

Ulusal Veri Kapsamı Dışında Kalma programı ve GDPR/DPA 18'in 21. maddesi uyarınca 'itiraz etme hakkınız' aracılığıyla NHS'in araştırma, planlama ve çalıştırılması için verilerinizi kullanmasına itiraz etme hakkına sahipsiniz.

Veri toplama ile ilgili daha fazla bilgiyi aşağıda verilen NHS dijital web sitesinde bulabilirsiniz. <https://digital.nhs.uk/about-nhs-digital/our-work/keeping-patient-data-safe/how-we-look-after-your-health-and-care-information/your-information-choices/opting-out-of-sharing-your-confidential-patient-information>

Bilgilerinizin doğru ve güncel olması çok önemlidir. Bizi ziyaret ettiğinizde kişisel bilgilerinizin doğruluğunu her zaman kontrol edin ve lütfen mümkün olan en kısa sürede değişiklikleri bize bildirin.

Kişisel Bilgileriniz Nasıl Kullanılır

Kayıtlarınız bakımınızı yönlendirme, yönetme ve sunmayı aşağıdakileri sağlamak amacı ile kullanılır:

- Bakımınızla ilgili doktorlar, hemşireler ve diğer sağlık uzmanları, sağlığınızı değerlendirmek ve sizin için en uygun bakıma karar vermek amacıyla doğru ve güncel bilgilere sahiptirler.
- Sağlık uzmanları, aldığınız bakımın kalitesini ve türünü değerlendirmek ve geliştirmek için ihtiyaç duydukları bilgilere sahiptirler.
- Bir şikayette bulunulduğunda, endişeleriniz doğru bir şekilde araştırılabilir.
- Başka bir doktor gördüğünüzde veya bir uzmana ya da NHS'in başka bir bölümüne sevk edilerseniz gerekli uygun bilgiler mevcuttur.

NHS Bakım Kayıt Garantisi

Bakım Kayıt Garantisi, hakkınızdaki kayıtları haklarınıza saygı çerçevesinde , sağlığınızı ve refahınızı geliştirecek şekilde kullanacağımızın taahhüdüdür.

Belgenin tüm kopyalarını www.nhscarerecords.nhs.uk/security web adresinden edinebilirsiniz.

Kişisel Bilgileri Kimlerle Paylaşıyoruz

NHS bünyesinde çalışan herkes sizinle ilgili bilgileri gizli tutmakla yükümlüdür. Benzer şekilde, bizden bilgi alan herkes bu bilgileri yasal olarak gizli tutmakla yükümlüdürler.

Bilgileri aşağıdaki ana ortak kuruluşlarla paylaşacağız:

- Bakımınızda yer alan diğer NHS kurumları ve hastaneler
- Yerel yönetim ve sosyal bakım
- Pratisyen hekimler/mahalle doktorları (GP'ler)
- Ambulans hizmetleri/servisleri

Sosyal Hizmet servisleri gibi NHS'in yanı sıra diğer kişilerden de bakım/hizmet alıyor olabilirsiniz. Sizinle ilgili bilgileri onlarla paylaşmamız gerekebilir, böylece gerçekten ihtiyaç duyuyorlarsa veya sizin izniniz varsa, sizin yararınız için hepimiz birlikte çalışabiliriz. Bu nedenle, nasıl kullanılacağı konusunda sıkı bir anlaşmaya tabi olarak bilgilerinizi aşağıdakilerle paylaşabiliriz:

- Sosyal Bakım/Hizmet Servisleri.
- Eğitim hizmetleri.
- Yerel yetkililer
- NHS ile çalışan gönüllü ve özel sektör kuruluşları

Başkalarının sağlığı ve güvenliği risk altında ise veya yasalar bilgi aktarmamızı gerektiriyorsa gibi istisnai durumlar olmadığı sürece ve izniniz olmadan bilgilerinizi üçüncü şahıslara açıklamayacağız.

Bilgi ifşası

Kayıtlarınızda sizi tanımlayan kişisel bilgileri nasıl ve kiminle paylaşacağımızı kısıtlama hakkına sahipsiniz. Tedavinizi yapan ve sizin bakımınızla ilgili tüm sağlık uzmanlarının kararınızın farkında olmaları için, bu durum kayıtlarınızda açıkça belirtilmelidir. Bu seçeneği tercih etmeniz, tedavi veya bakımın sağlanmasını daha zor veya verilemeyecek hale getirebilir. Bilgilendirme kararı hakkında fikrinizi istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.

Kişisel Bilgileriniz NHS'yi Geliştirmede Nasıl Kullanılır

Aynı zamanda, bilgileriniz NHS'yi yönetmemize ve halkın sağlığını korumamıza yardımcı olmak için kullanılacaktır:

- En yüksek standart ve high kalitede olmasını sağlamak için verdiğimiz bakımı gözden geçirip incelemek.
- Hizmetlerimizin gelecekte hasta ihtiyaçlarını karşılayabilmesini sağlamak.
- Hasta sorgularını, şikayetlerini ve yasal taleplerini araştırma.
- Hastanenin, aldığınız bakım karşılığında ödeme aldığından emin olma.
- NHS performansı ile ilgili istatistikler hazırlama.
- NHS hesapları ve hizmetlerini denetleme.
- Sağlık araştırması ve geliştirme üstlenmek/yapmak (sizin rızanız ile). Dahil olup olamayacağınızı seçebilirsiniz.
- Sağlık profesyonellerinin yetiştirilmesine ve eğitilmesine yardımcı olmak (rızanız ile). Dahil olup olmamayı seçebilirsiniz.